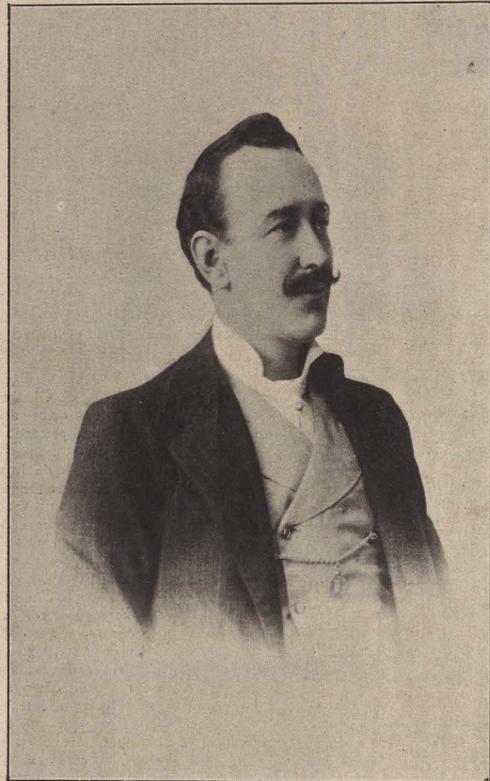


## LUIS IRIBARNE O'CONNOR

Este notabilísimo tenor español que actualmente hace las delicias del público de Barcelona en el «Liceo», vió la primera luz en la tierra cantada por los poetas, en Andalucía, el país de los lánguidos cantos que hieren en lo más hondo la fibra del sentimiento.

Iribarne nació en Almería el año 1870. En las venas del tenor hierve sangre de artista. Su madre, la que le inició en los deliciosos misterios del arte, brilló en el cielo de éste como estrella de primera magnitud. Su prodigiosa maestría como pianista y compositora y su incomparable voz están en la memoria de las que con fervor rinden culto al arte y pudieron extasiarse con las maravillosas dotes de Alicia O'Connor que ésta lució únicamente en conciertos particulares. Luis Iribarne, viendo los horizontes que ofrecía el arte musical, se dedicó con fe á éste con más preferencia que á los estudios de bachillerato.

La excelente posición social de su familia, lejos de hacerle desistir de su empeño de dedicarse en cuerpo y alma al estudio del piano y del canto, fueron para Iribarne grandes alicientes. El célebre barítono Napoleón Verger fué quien dirigió los estudios formales de Iribarne, prendado de su voz y de las condiciones que tenía como artista. Al igual que



LUIS IRIBARNE O'CONNOR

Fot. de Borke (Madrid).

todos los cantantes, vió Iribarne en Italia campo á propósito para sus legítimas aspiraciones. A los 23 años de edad, seguro por completo de sus facultades, hizo su debut formal, después de varias felices tentativas, en el teatro «Paganini», de Génova, cantando en la noche del 7 de Octubre de 1893 la ópera de Bizet *Carmen* en la que alcanzó un éxito. Cantó después, siempre con aplauso, la citada ópera y *Marta*.

Una de las características de Iribarne, es la asombrosa ductilidad de sus facultades que, desde los comienzos de su carrera, le han permitido interpretar óperas de género diametralmente opuesto. Prueba de ello es el haber cantado en el teatro «Argentina», de Roma, las óperas *La Sonámbula*, *Carmen*, y *Caballería Rusticana*, siendo en todas ellas objeto de unánime elogio, y en el coliseo «Dalverme», de Milán, *Aida* y *Rigoletto*. Otra de las cualidades verdaderamente envidiables de Iribarne, y que le hacen un artista completo, es la resolución y firmeza, proponiéndose y realizando con éxito empresas en que otros alcanzarían seguramente un completo fracaso. Nos referimos á su admirable facilidad en representar obras sin previo ensayo. En Roma cantó la *Caballería Rusticana*, substituyendo al célebre Stagno, sin un solo ensayo de la ópera.

Lo mismo hizo en Milán, cantando admirablemente *L'Africana*. El mérito de Iribarne ha sido reconocido por el público y por las empresas, y lo prueba el haber trabajado durante temporadas seguidas en el teatro «Dalverme», de Milán, donde tantos fracasan. En una de las temporadas del «Dalverme» le acompañó el maestro Mascheroni, bajo cuya batuta cantó con éxito ruidoso la ópera *Aida*.

Iribarne ha lucido sus no comunes dotes de cantante y de artista en los coliseos de primer orden de Europa, como son: «Reggio», de Torino; «Argentina», de Roma; «Imperial», de Varsovia; «Real», de Madrid; «Liceo», de Barcelona; «Gran Casino», de Montecarlo; «San Fernando», de Sevilla; «Principal», de Valencia; «Principal», de Palma de Mallorca; «Campos Eliseos», de Bilbao; y otros coliseos, entre ellos, los de Trieste, Venecia, Verona, Nápoles, Florencia, Parma, Viena, Bergamo, etc., etc., en todos con gran éxito siempre, y alcanzando el honor de ser escriturado repetidas veces. Como es de suponer, ha compartido los aplausos de los públicos con los artistas que actualmente por sus indiscutibles méritos se los disputan.

Ha cantado con las célebres Darclée, Barrientos, De Lerma, Arkel, Bellincioni y Bonaplata y con los cantantes Menotti, Blanchart, Sanmarco, Perelló, De Grazia, Rosato y otros que sería largo enumerar.

Iribarne, en los diez años de carrera artística, ha interpretado la extraordinaria cantidad de 36 óperas distintas, número á que han alcanzado pocos tenores. Las preferencias artísticas del tenor que nos ocupa son múltiples, demostrando con ello que no en vano nació en la meridional España.

Es profundamente apasionado por la música de Massenet, Wagner y Bizet, pero no quiere decir esto que desdeñe, antes al contrario, las producciones de Berlioz, Verdi, Puccini y demás compositores.

Ha compartido la labor y el esfuerzo artístico con distinguidos maestros directores de orquesta, entre otros Goula, Goula Fité, Ferrari, Mascheroni, Pomé (Alessandro), Mancinelli (Luis) y otros.

Hasta ahora se ha resistido heroicamente á firmar numerosos contratos que en excelentes condiciones se le ofrecían para Ultramar, pues, no puede disipar un cierto respeto que el mar le inspira.

Si Iribarne fuera soberbio, defecto que está bien lejos de tener, habría quedado satisfecho, pues son en gran número los reyes y príncipes que le han escuchado y distinguido, hasta el extremo de que el príncipe Pignatelli le acompañó cantando con él en un concierto.

El extenso repertorio del célebre tenor es el siguiente: *Africana*, *Aida*, *Tosca*, *Manon* (de Puccini), *Bohème*, *Carmen*, *Pescadori di Perle*, *Mignon*, *Lohengrin*, *Pagliacci*, *Favorita*, *Elixir d'Amore*, *Iris*, *Luccia*, *Mefistófeles*, *Traviata*, *Caballería rusticana*, *Rigoletto*, *Faust*, *Barbieri di Siviglia*, *Sonámbula*, *Romeo y Julieta*, *Marta*, *Amico Fritz*, *Promesi Sposi*, *Carmela*, *Mala-vita*, *Falstaff*, *Valli*, *Forturella*, *Milena*, *Maria Sanz*, *Pirinei*, *Milo Standis* y actualmente la *Dannazione di Faust*.

Un dato que corrobora lo anteriormente dicho, es el de haberse encargado de la parte de tenor en la última de las citadas óperas, estudiando seis horas antes de la función la romanza del quinto acto, *Invocación á la Naturaleza*.

Como título de gloria en la representación de las óperas mencionadas, cuenta Iribarne con el de haber estrenado *Iris*, en Mantua; *Tosca*, en Valencia, Bilbao y Sevilla; *La Bohème*, en Palma de Mallorca; *Falstaff*, en el «Real» de Madrid y en el «Reggio de Turin»; *Valli*, también en este último coliseo; *Milena*, en Nápoles; *Maria Sanz*, en Bergamo; *Milo Standis*, en Verona; y *Pirinei*, en Barcelona. Respecto á la interpretación, con decir que en cada ópera ha obtenido Iribarne un triunfo, está hecho de sobra su elogio.

Por lo expuesto, demostrado queda, aunque débilmente, cuanto vale como cantante y como artista, Luis Iribarne. Sus dotes como artista que al público se debe y al público da todo cuanto le permiten sus grandes facultades, corren parejas con las que le adornan como particular. Su modestia, su afable y animado trato y refinada cortesía y distinción hacen de él una figura atrayente y simpática. Son sus aficiones predilectas el piano y el billar. En este juego hace realmente prodigios y no vaciamos en afirmar que muchos ostentan el título de profesores sin poseer, de mucho, su *taco*.

No hay que decir que es la música su delirio, en todos sus aspectos, incluso el flamenco, género que no deja de tener bellezas incomparables para quien sabe ver en ellas.

Como resultado de su esmerada educación, es Iribarne un buen jinete y un *amateur* temible en esgrima.

La nota de su carácter es la nobleza de corazón, el altruismo, la filantropía, en ocasión alguna desmentida, por el contrario, probada en cuantas su alma generosa ha podido servir de alivio á los desheredados de la fortuna, muchos de los cuales han bendecido más de una vez su nombre y su talento que, desinteresada y gozosamente, ha puesto el tenor á beneficio de los pobres. En Almería, su ciudad natal, tomó parte en un concierto organizado por sus paisanos á favor de la «Cruz Roja». Iribarne cantó, sin admitir cantidad alguna. El ayuntamiento, agradeciendo la generosidad, nombró á Iribarne hijo predilecto de Almería, dando á una calle principal el nombre del tenor. La sociedad la «Cruz Roja» le concedió, además, la gran medalla de oro.

Esta es á grandes rasgos la personalidad de Luis Iribarne como artista cantante y particular. Su edad y carrera brillantísima hacen esperar que se añadirán todavía nuevos lauros á los que lleva conquistados y que para el artista verdadero son el premio más preciado.

D. S.

## GRANDES TALLERES ARTÍSTICOS

DE

### ANTONIO POCORULL

No cabe negar que de algún tiempo acá el arte industrial ha tomado en la hermosa capital barcelonesa un incremento considerable, observándose en todas sus manifestaciones un grado de perfección que hasta ahora sólo se concedía á las procedencias extranjeras. Sugiérenos, mejor dicho, confirma esta agra-



PLATO ÁRABE.

dable apreciación la visita que recientemente hemos verificado á los grandes talleres que don Antonio Pocorull tiene establecidos en el Paseo de Gracia, núm. 89, para la confección y reproducción de toda clase de objetos artísticos decorados, (figuras, bustos, centros, joyeros, jarrones, macetas, platos, etc.) en barro cocido, piedra, mármol y bronce; un vastísimo local, en donde se hallan distribuidas con singular acierto, secciones de modelaje, vaciado, retoque y decoración, y en el cual trabaja constantemente un personal tan numeroso como idóneo, reclutado en el país y fuera de él, bajo la inteligente dirección del artista propietario.

El busto que en otro lugar del presente número publicamos y los grabados que van intercalados en estas líneas, dan más clara idea que cuanto dijéramos nosotros, del buen gusto y esmerada ejecución que caracteriza las obras salidas de dichos talleres y les ha valido, con justicia, la envidiable reputación de que gozan entre el público inteligente, quien acude á ellos, seguro de estar bien servido, en



REINA EGIPCIA.

PLATO FLORES-RELIEVE.

particular cuando necesita objetos para regalos, pues sabe que allí los hay para todas las conveniencias, desde los de mayor precio á los más económicos, pero siempre caprichosos y elegantes.

Emplea el señor Pocorull, para la fabricación de los objetos en barro cocido, la *Selenita enebada*, que constituye su especialidad; pasta nueva y exclusiva de la casa, que reúne mucho mejores condiciones que el barro cocido solo, tanto por su mayor dureza y solidez, cuanto porque los colores alcanzan en ella una fijeza y permanencia hasta ahora no obtenidas por ningún otro procedimiento.

Amante en primer lugar de que sus trabajos lleven el sello de la novedad y originalidad, no emplea más modelos que los propios, renovando á cada paso el surtido, y poniéndoles la marca que, con arreglo á la ley, tiene registrada, para que nadie sino él pueda utilizarla.

Como complemento obligado, más que de utilidad, cuenta también en sus talleres con una sección destinada á la recomposición de toda clase de objetos artísticos en madera, piedra, mármol y bronce, por deteriorados ó antiguos que sean; pero por las muchas atenciones preferentes se ve imposibilitado de aceptar otras composturas que las de puro compromiso, por recaer en clientes de la casa ó personas á quienes aquéllos recomiendan directamente.

Los esfuerzos y desvelos del señor Pocorull, resultan, según sus manifestaciones, recompensados con creces, pues las ventas son numerosas, así en detal como al por mayor, rindiéndole sobre todo pingües beneficios las exportaciones continuas á provincias y á Ultramar.

No se duerme, sin embargo, sobre los laureles; lejos de eso, en la actualidad prepara una sección especial para la fabricación de muebles decorativos al estilo moderno, combinados con aplicaciones de escultura y pintura, y en la que irán incluidas columnas, *étagères* y marcos esmaltados; sección que vendrá á ser una ampliación de la establecida ya para la construcción de imágenes en mármol, piedra, madera y la anteriormente mencionada pasta *selenita*.

Mucho nos place poder consignar, cual acabamos de hacerlo, la agradable impresión que nos produjo el establecimiento del señor Pocorull y las noticias que de su prosperidad adquirimos en nuestra visita; siempre hemos considerado justo que el artista de mérito y el industrial de práctica inteligencia saquen de su iniciativa y laboriosidad el resultado

positivo á que son acreedores. Y á fin de contribuir á ello en cuanto está á nuestro alcance, nos permitimos indicar á nuestros lectores que no dejen de visitar, ahora que llega la época obligada de regalos, el establecimiento del señor Pocorull, que en punto á objetos artísticos, sin disputa los más á propósito para el caso, compete ventajosamente con las casas de más crédito, no sólo por la bondad absoluta de los que expende, sino también porque la mucha venta le permite darlos á precios relativamente económicos. \*\*\*

### Ferro-Quina BISLERI

El uso de este licor se considera hoy día como una necesidad para los débiles del estómago.

El **Ferro-Quina BISLERI** es de efecto estomacal, tónico y reconstituyente; excita el apetito, facilita la digestión, fortalece el estómago y el cerebro y procura una pronta asimilación de los elementos nutritivos, aumentando los glóbulos rojos de la sangre.

Depositorio exclusivo en España  
**ALFREDO ROLANDO**  
Bajada de S. Miguel, 1.-Barcelona

**CURA RADICAL DEL DIABETES**  
POR LA  
**MIXTURA ANTIDIABÉTICA**  
Ph. MARTIN DE SARLAT

Los resultados obtenidos sobre los numerosos enfermos tratados durante estos últimos años han establecido de una manera indiscutible la eficacia de este tratamiento, el único prescrito hoy por las comisiones médicas; permite obtener una cura definitiva, no obstante la duración total del régimen. El enfermo puede efectivamente comer á su voluntad féculas ó no, en una palabra,

**Alimentarse según su Gusto y Apetito.**

El opúsculo explicativo se envía GRATIS y FRANCO de porte, pidiéndolo á G. MARTIN, farmacéutico de 1<sup>er</sup> Clase, 97, Rue Lafayette, 97, PARIS.

En Barcelona: Vidal y Ribas; Dr. Andreu; V. Ferrer y Compañía, y buenas farmacias. — AGENTES: Cebrían y Compañía, Puertaferriera, 18.

AMONTILLADO VICTORIA

COGNAC ESPAÑA

MANUEL FERNÁNDEZ. — Jerez.

**CREMA DE LA MECA**

Importante receta para blanquear el Cutis, sana y benéfico. Basta una pequeñísima cantidad para aclarar el cutis más obscuro y darle la blancura suave y nacarada del mástil. DUSSEY, J.-J. Rousseau, PARIS

**HIPOFOSFITOS CLIMENT**

**SALUD**  
CURA la Anemia, Tisis, Debilidad, Escrófula, Inapetencia

Exíjase el legítimo jarabe marca «SALUD» ÚNICO aprobado por la Real Academia de Medicina

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

**EMULSION FORCADA**

El reconstituyente de aceite de hígado de bacalao más agradable y poderoso para niños débiles, linfáticos, tardíos en andar, raquíticos, escrofulosos, demacrados, anémicos, etc.



## PELETERIA LA SIBERIA

JOSÉ TICÓ REBERT

Casa que tiene un incomparable surtido en toda clase de artículos de  
**PELETERIA, ULTIMAS CREACIONES**  
 cuyos modelos recibe mensualmente de PARÍS y LONDRES — Conservación  
 de PIELES DURANTE EL VERANO.

PRECIO FIJO — ON PARLE FRANÇAIS

Calle de Santa Ana, núm. 20. — BARCELONA.

**GRAN TALLER DE JOYERIA Y PLATERIA  
 DE JOSÉ VALL · CANUDA 19, 2º  
 BARCELONA**

Ultimas novedades en JOYAS DE ARTE

Se construyen por encargo en todas  
 formas y á gusto del comprador

Garantía absoluta en precio y calidad

Envíos á provincias y Américas

Se compra Oro, Plata y Pedrería fina

Recomendamos á nuestros lectores visiten los talleres de Joyería de don José Vall, en los cuales hallarán toda clase de joyas del más exquisito gusto á precios verdaderamente económicos.



## EL ECO DE LA MODA

(EDICIÓN ESPAÑOLA DE *Le Petit Echo de la Mode*).

Es el periódico de Modas más popular y de mayor circulación en el Mundo entero.

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS

REGALA en todos los números un patrón cortado, tamaño natural, de una prenda de vestir última novedad.

Texto interesantísimo y de verdadera utilidad práctica para las señoras y familias.

Precio de suscripción, 7'50 ptas. al año.

ADMINISTRACIÓN: PUERTA DEL ANGEL, 15 Y 17, PRINCIPAL. — Barcelona.

# Somatose

Reconstituyente de primer orden.  
 Se vende en las boticas y droguerías.



## DENTÍFRICO EXTRA

Todo español está convencido que no hay dentífrico que iguale en virtudes al popular **Licor del Polo**. Con su uso se conservan los dientes sanos hasta la vejez más avanzada.

Millares de consumidores afirman que las caries dentales y dolores de muelas les desaparecieron con el uso diario del imponderable dentífrico **Licor del Polo**, después de haber acudido á todos los dentífricos extranjeros, sin alcanzar resultado alguno.

**SALES DEL PILAR**  
 Bicarbonatadas - Sódicas - Látnicas.  
 El agua de mesa preparada con LAS SALES DEL PILAR no tiene Rival para el Estómago - Riñones é Intestinos.  
 Infalible contra la OBESIDAD



## INDICE DE LAS MATERIAS CONTENIDAS EN ESTE TOMO

ARTÍCULOS LITERARIOS, CIENTÍFICOS, BIBLIOGRÁFICOS Y FESTIVOS; POESÍAS, CUENTOS, NOVELAS, ETC., ETC.

Alcalde, Angel	Conill, B.	Redacción
Argumento . . . . . 54	El gran hotel Colón de Barcelona. . . . . 70	Muertos ilustres. . . . . 10
<i>Aldarete Gonzalez, Miguel</i>	<i>Costi y Lasso de la Vega, C.</i>	El mal (faceta). . . . . 35
Vidal. . . . . 165	Humanismo . . . . . 40	José María Marqués . . . . . 50
<i>Alisal, Manuel del</i>	Farsa humana . . . . . 236	El Papa León XIII . . . . . 60
El Miércoles de Ceniza . . . . . 33	<i>Crosa, Enrique</i>	Balneario de Monte-Calvario. . . . . 77
<i>Araujo, Orestes</i>	José Batlle y Ordóñez, Presidente de la República del Uruguay . . . . . 91	Excmo. Sr. D. José de Cárdenas. . . . . 84
La instrucción primaria en el Uruguay . . . 110 y 120	<i>Diaz de Escovar, Narciso</i>	Nemo (faceta). . . . . 78
<i>Astort, Antonio</i>	A España (poesía). . . . . 44	Exposición internacional de Atenas . . . . . 84
Una carta. . . . . 48	Salvación segura. . . . . 85	Las dos muertas (faceta). . . . . 85
<i>Beleta Gassull, Joaquín</i>	Cosecha de mi tierra . . . . . 173	La Lotería Real Húngara. . . . . 87
Resurrección . . . . . 51	<i>Fontanilles de Bejar, Pilar</i>	El deseo (faceta). . . . . 95
<i>Bertrán, Marcos Jesús</i>	La escultora (ilustraciones de P. Bejar. . . 14 y 24	Industrias artísticas españolas.—Joyería. . . 98
Una anécdota de Goya . . . . . 20	<i>Gener, Pompeyo</i>	La fiesta del Arbol. . . . . 105
<i>Blanca Luna, Condesa de</i>	La venganza de los doce hijos de Krouos (ilustraciones de P. Bejar). . . . . 254	Andrea Avelina Carrera. . . . . 107
Versalles en 1668 y en 1903 . . . . . 188 y 198	<i>Giraud Fritas, Alfredo</i>	Consuelo Escriche. . . . . 108
<i>Blasco, Eduardo</i>	Domingo Paniagua Bermúdez. . . . . 166	Exposición y concurso de muñecas. . . . . 117
Juan Soldado . . . . . 136 y 158	<i>Gomila, Sebastián</i>	El pasado festival . . . . . 130
<i>Brissa, José</i>	El castigo. . . . . 158	Último tributo . . . . . 141
El obstáculo. . . . . 202	<i>Guasp, Gonzalo</i>	D. Federico Gómez Mariscal. . . . . 142
<i>Campoamor, Ramón</i>	El canto á la mujer . . . . . 173	Indígenas de Fernando Póo. . . . . 155
Lo que es el Olimpo (poesía) . . . . . 8	<i>Marbés, J.</i>	El gobernador general de Fernando Póo. . . 156
Su imagen (poesía). . . . . 46	Un paleta de Parla. . . . . 242	La ciudad de Buenos Aires. . . . . 170
<i>Cano, Carlos</i>	<i>Mauvet Caamaño, A.</i>	Gran feria de Valencia. . . . . 178
De luto (poesía). . . . . 111	La plegaria del poeta (poesía). . . . . 111	Antonio Torrents y Monner. . . . . 205
<i>Carrera, Salvador</i>	Carta de un loco (poesía). . . . . 176	Jesús de Monasterio . . . . . 206
Gaspar Núñez de Arce (poesía). . . . . 120	<i>Moreno Godino, F.</i>	José S. Alvarez . . . . . 206
<i>Casanovas, Francisco</i>	Algo sobre cuernos. . . . . 132	Agua estancada. . . . . 245
Bellas Artes. 10, 20, 30, 40, 50, 80, 90, 100, 110, 121, 198, 250	<i>Murgasi, Leví</i>	Siluetas musicales . . . . . 248
Gaspar Camps . . . . . 195	Uno menos (ilustración de P. Bejar). . . . . 44	Luis Iribarne O'Connor. . . . . 258
La Exposición de postales de la Asociación gaditana de la Caridad. . . . . 208	<i>Nogueras y Oller, Rafael</i>	<i>Riera, Augusto</i>
Baldomero Galofre. Necrología. . . . . 224	El hombre monstruo . . . . . 185	El manicomio . . . . . 11
Fernando Xumetra. . . . . 236	<i>Obiols, F. Luis</i>	El mejor esposo. . . . . 21
<i>Cibils, José</i>	Nuestra última colonia. La isla de Fernando Póo . . . . . 144	Amor casto . . . . . 75
La felicidad. . . . . 142	<i>Palau, Melchor de</i>	<i>Rivas Frade, Federico</i>
Expansión. . . . . 168	Cantares . . . . . 76	Los diamantes (poesía). . . . . 176
<i>Codina Umbert, Josefa</i>	<i>Pérez, Dario</i>	<i>Rodao, José</i>
Los inconscientes . . . . . 101	Torre Mariano. . . . . 104	Febrero, bien venido (poesía). . . . . 27
Los negros de Blancavilla (poesía). . . . . 247	<i>Pérez, Dionisio</i>	<i>Rodríguez, Horacio F.</i>
<i>Coll y Britapaja, José</i>	Comiquerías añejas. . . . . 2	Madrigal. . . . . 176
Al eminente artista Delfino Menotti (poesía). . 27		<i>Rodríguez-Solis, E.</i>

Sierra, Ramiro  
 La última canción . . . . . 100